

Sauber um den Rebstock ohne Chemie

Keep ground clear around your vines without chemicals

BRAUN
Löffelschar-Unterstockräumer
LUV (Perfekt)
für Front-, Zwischenachs- und Heckanbau
sowie Überzeilen-Traktoren

BRAUN LUV Perfect dished
ploughshare and cultivator
for front, centre and rear mounting
and for overline tractors

Das Gerät für den
Wein- und Obstbau

The tool for wine
and fruit-growers

Nutzen Sie die großen BRAUN-Vorteile!
Manuelle Steuerung: Elektromagnetisch schnell sicher.
Taster parallel verstellbar zur Schare.
Werkzeuge leicht und schnell auszuwechseln.
Bequemes An- und Abbauen. Vielseitigkeit der Präzisions-
Senkrechtaushebung u.a.m.

Enjoy the great benefits of BRAUN equipment!
Manual operation: swift and safe electromagnetic
control. Feeler can be adjusted parallel to plough
unit. Tool – changing quick and easy. Straightfor-
ward to mount and remove. The versatility of a ver-
tical lifting fixture – all this and much, much more.



**Mitten im Rebenland praxis-
gerecht konstruiert und
produziert!**

**Designed and produced in the
heart of wine-growing
country to do the job properly**

BRAUN

Stefan Braun – Maschinenbau
Am Schloßberg 5
D-76835 Burrweiler/Weinstraße
Telefon + 49 (0) 63 45 / 91 94 60
Telefax + 49 (0) 63 45 / 91 94 59

e-mail: S.Braun-Burrweiler@t-online.de – Internet: <http://www.braun-maschinenbau.de>



Frontanbau

Löffelschar-Unterstockräumer LUV „Perfekt“

an einer **Mono-Senkrechtaushebung** rechts und links angebaut.
Ausgerüstet mit Scheibenpflügen für Sommerarbeiten. Durch die Scheibenpflüge wird die Graskante bei begrünten Gassen exakt beschnitten.

Front-mounting

LUV "Perfect" dished ploughshare and cultivator on a **Mono vertical lifting fixture** mounted on left and right hand sides.

Equipped with disc ploughshares for summer work. The disc ploughshares cut a precise edge along grassed pathways.



Wenn Frontanbau, dann separate Pflugführung

Die Löffelschare kann daher von jedem Gerät auch bei Seitenhang, auf die richtige Tiefe eingestellt werden.

Die **wartungsfreien Präzis-Senkrechtaushebungen DBGM** sind nach vorn geneigt, eine unerläßliche Voraussetzung, durch welche die Löffelscharen auch bei geringer Arbeitstiefe sich selbstständig in den Boden ziehen.

Front-mounted units call for separate plough guides

This means that dished ploughshares can be set to the correct depth from any unit, even when traversing slopes.

The **precise, maintenance-free DBGM vertical lifting fixtures** of inclined forwards, an absolutely essential feature which enables the dished ploughshares to cut into the ground independently, even at shallow working depths.



Zwischenachsenanbau mit hydr. Breitenverstellung

Idealste Anbauweise
Kurzes Arbeitsgerät
Beste Pflugführung
Schnelles Wenden
Kein Verschleiß von Lenkung und Vorderrädern

Centre-mounted units with hydr. width adjustment

The ideal configuration
Compact equipment
Best plough guide
Fast turning
No wear on steering unit and front wheels



Heckanbau – LUV „Perfekt“

an unserem robusten vielseitigen Einbalkenkultivator rechts und links angebaut. Dieses Gerät kann ebenso einfach und schnell an Fräsen, Mulchern usw. angebracht werden.

Rear-mounted units LUV "Perfect"

fitted to the left and right-hand sides of our versatile singlebeam cultivator. It is just as quick and easy to fit this unit to rotivators and mulchers etc.

Technische Daten:

Gassenbreite	Hubhöhe	Öl-Bedarf
Front ab 1,2 m	Front 0,5 m	Einseitig = 8 ltr.
Zwischenachs-	Zwischenachs 0,4 m	Beidseitig = 16 ltr.
Einseitig ab 1,3 m	auf Wunsch höher	
Beidseitig ab 1,5 m		

Technical specifications:

Passage width	Lifting height	Oil required
Front from 1.2 m	Front from 0.5 m	one-sided = 8 ltrs.
Centre	Centre 0.4 m	two-sided = 16 ltrs.
one-sided from 1.3 m	higher on request	
two-sided from 1.5 m		

LUV „Perfekt“ mit zweitem Scheibenpflug 350 ø

Der zweite Scheibenpflug verhindert, daß Erde durch Ausschwenken der Löffelschare auf die Begrünung fällt. Der Scheibenpflug mit Schnellverstellung des Schnittwinkels ist sehr vorteilhaft bei Weinbergen mit Seitenhang. Dadurch kann die Erde gegen den Berg gepflügt werden, so daß die Fahrgasse eben bleibt.

Die Schnellverstellung ist vom Fahrersitz aus leicht zu betätigen.

LUV „Perfekt“ mit Vorschäler und Räumlöffelschare

Mit dieser Ausrüstung kann man zugepflügte Weinberge problemlos räumen.

Statt Vorschälplflug kann man auch einen Scheibenpflug einsetzen.

LUV „Perfekt“

mit **starrem Stiel und Gänsefuß**

Diese Ausrüstung wird bei offener Bodenhaltung im Sommer eingesetzt.

Wichtig:

Unsere Unterstockräumer lassen sich auf dem Vierkantstahl der Aushebung schnell und bequem ankannten, dadurch läßt sich die Schare sehr sensibel über das Druckregelventil einstellen, zur Sicherheit des Stockes.

Kreisel-Krümler

für **Löffelschar-Unterstockräumer LUV „Perfekt“**

Optimale Ergänzung für unseren bewährten Löffelschar-Unterstockräumer. Die **Lösung** für feuchte und verunkrautete Böden.

LUV "Perfect" with a second 350 dia. disk plough

The second disk plough prevents the earth falling on the grassed area due to the swing out of the spoon ploughshare. The disk plough with its rapid cutting angle adjustment is very advantageous in vineyards with a side slope as it enables the earth to be ploughed against the slope so that the furrow remains flat. This rapid adjustment can be easily controlled from the driver's seat.

LUV "Perfect" with front-mounted turf stripper and scraper

This equipment enables you to clear ploughed vineyards. As an alternative to the turf stripper, a disc ploughshare can be fitted.

LUV "Perfect"

with **rigid leg and duckfoot ploughshare**

This equipment is used to keep the ground clear in summer.

Important: it is a quick and easy process to angle our cultivators on the square-section steel leg of the lifting fixture. This means that the ploughshares can be accurately adjusted using a pressure control valve. This protects the vine stems.

Rotary tiller

for the **LUV "Perfect" dished ploughshare and cultivator**

The ideal addition to our tried and tested dished ploughshare and cultivator. The **right answer** for damp and weedy ground.





Unterstock-Spindelmulcher

Der Spindelmulcher ist ein Produkt das aus jahrelanger Erfahrung und verschiedenen Konzeptionen, wie Kreiselmulcher oder Schlegelmulcher, sich entwickelt hat. Er paßt sich durch seine große Tastrolle den verschiedensten Lagen unter dem Rebstock genau an.

Die Vorteile des Spindelmulchers sind folgende: Er läßt sich leicht antreiben, verstopft nicht und durch die Geometrie der Spindel kaum Verletzungsgefahr am Rebstock. Er kann an allen Löffelschar-Unterstockräumer und Mulchgeräten angebracht werden.

Screw mulcher for clearing around vines

The screw mulcher is a product which has developed from many years experience and various designs such as rotary mulchers or flail mulchers. Its large feeler roller enables it to adapt precisely to the most varied conditions under the vines.

The screw mulcher has the following advantages: It is easily driven, does not clog and the geometry of the screw minimises the danger of damage to the vines. It can be fitted to all spoon ploughshare cultivators and mulchers.



Rebstammputzer (Ausbrechgerät)

An der **Präzis-Senkrechtsaushebung** angebracht. Mit dem seit 20 Jahren bewährten Rebstammputzer kann man nicht nur den Rebstamm beim Kultivieren, Fräsen oder Stockräumen von seinen Wasserschoßen befreien, sondern er wird immer mehr auch als **Unterstockmulcher** eingesetzt.

Hinweis vom Praktiker:
Beim Mulchen der Reben kann er auch das Kleinholz unter dem Stock zur Mitte bringen.

Vine stem cleaner (rake unit)

Fitted to the **precision vertical lifting fixture**. The vine stem cleaner now has 20 years successful service to its credit and, in addition to clearing shoots from the base of vine stems during cultivation rotivating or stem cleaning work, is used increasingly as a **stem mulcher**.

Practical tip:
When mulching vines, it can also clear out twigs and sticks form around the stems.

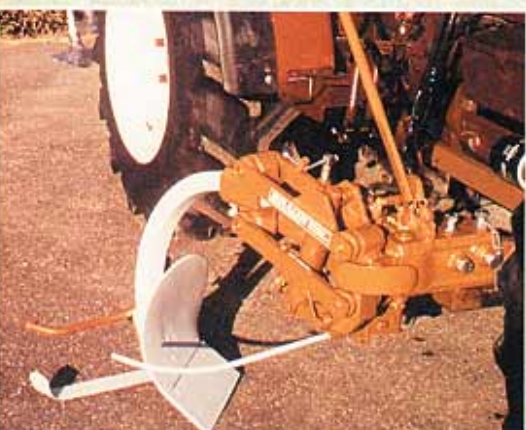


UV-Unterstockräumer

mit **Sommerschare und Nachräumer**
Er wird durch die vielseitig verwendbare Aushebung geführt. Das UV-Gerät kann außerdem an Kultivatoren, Fräsen, Mulchern usw. angebracht werden.

UV cultivator

With **summer ploughshare and reamer**
Guided by the versatile lifting fixture. The UV unit can also be mounted on conventional cultivators, rotivators, mulchers etc.



ZUV-Zwischenachs-Unterstockräumer mit Nachräumer

mehrausendfach bewährt.
Seit fünfundzwanzig Jahren leistet dieser Unterstockräumer mit dem Nachräumer um den Stock beste Arbeit.

ZUV centre-mounted cultivator with reamer

Several thousand units in service – a proven design!
This cultivator with reamer has been doing first class work in vineyards for the last twenty years.

Überreicht durch:

Issued by: